VERORDNUNG (EG) Nr. 382/95 DER KOMMISSION

vom 23. Februar 1995

zur Festsetzung der landwirtschaftlichen Umrechnungskurse

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 3813/92 des Rates vom 28. Dezember 1992 über die Rechnungseinheit und die im Rahmen der gemeinsamen Agrarpolitik anzuwendenden Umrechnungskurse (1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 150/95 (2), insbesondere auf Artikel 3 Absatz 1,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 158/95 der Kommission vom 31. Januar 1995 mit Übergangsmaßnahmen zur Aufhebung des auf die landwirtschaftlichen Umrechnungskurse anwendbare Berichtigungsfaktors (3), insbesondere auf Artikel 2 Absatz 2,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Die landwirtschaftlichen Umrechnungskurse wurden mit der Verordnung (EG) Nr. 345/95 der Kommission (4) festgesetzt.

Nach Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 3813/92 wird der landwirtschaftliche Umrechnungskurs einer Währung vorbehaltlich Anwendung von Bestätigungsfristen geändert, wenn die Abweichung gegenüber dem repräsentativen Marktkurs eine bestimmte Schwelle überschreitet.

Die während des Referenzzeitraums vom 21. bis 23. Februar 1995 beim belgischen Franken festgestellte positive Währungsabweichung überschreitet 5 Prozentpunkte. Die Anwendung von Artikel 4 Absätze 1, 2 und 3 der Verordnung (EWG) Nr. 3813/92 würden zu einer spürbaren Verringerung des landwirtschaftlichen Umrechnungskurses für die betreffende Währung führen. Daher findet Artikel 4 Absatz 5 der Verordnung (EWG) Nr. 3813/92 auf den belgischen Franken Anwendung.

Die repräsentativen Marktkurse werden für Basisreferenzzeiträume bestimmt, gegebenenfalls für Bestätigungsfristen gemäß Artikel 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1068/93 der Kommission vom 30. April 1993 mit Durchführungsvorschriften für die Bestimmung und Anwendung der im Agrarsektor verwendeten Umrechnungskurse (5), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 157/95 (6). Überschreitet der absolute Wert der Differenz zwischen den auf der Grundlage des Durchschnitts der ECU-Kurse an drei aufeinanderfolgenden Börsentagen berechneten Abweichungen zweier mitgliedstaatlicher Währungen 6 Prozentpunkte, werden die repräsentativen Marktkurse nach Absatz 2 des genannten Artikels unter Zugrundelegung von drei berücksichtigten Tagen berichtigt.

Infolge der im Referenzzeitraum von 21. bis 23. Februar 1995 festgestellten Wechselkurse müssen für die italienische Lira neue landwirtschaftliche Umrechnungskurse festgesetzt werden.

Gemäß Artikel 15 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1068/93 wird ein im voraus festgesetzter landwirtschaftlicher Umrechnungskurs berichtigt, wenn er um mehr als 4 Prozentpunkte von dem Umrechnungskurs abweicht, der am Tag des maßgeblichen Tatbestands gilt. Der im voraus festgesetzte landwirtschaftliche Umrechnungskurs wird in diesem Fall dem geltenden Kurs bis auf 4 Prozentpunkte angenähert. Es sollte der Kurs festgelegt werden, der den im voraus festgesetzten landwirtschaftlichen Umrechnungskurs ersetzt —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die landwirtschaftlichen Umrechnungskurse sind in Anhang I festgesetzt.

Artikel 2

(1) In dem in Artikel 15 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1068/93 genannten Fall wird der im voraus festgesetzte landwirtschaftliche Umrechnungskurs ersetzt durch den ECU-Kurs gemäß Anhang II

— Tabelle A, wenn der letztere größer als der im voraus festgesetzte Kurs ist,

oder

— Tabelle B, wenn der letztere kleiner als der im voraus festgesetzte Kurs ist.

(2) Im Fall der vor dem 1. Februar 1995 im voraus festgesetzten landwirtschaftlichen Umrechnungskurse werden jedoch die in Anhang II festgesetzten Ecu-Kurse durch die Kurse gemäß Anhang III ersetzt.

Artikel 3

Die Verordnung (EG) Nr. 345/95 wird aufgehoben.

Artikel 4

Diese Verordnung tritt am 24. Februar 1995 in Kraft.

(1) ABl. Nr. L 387 vom 31. 12. 1992, S. 1.
(2) ABl. Nr. L 22 vom 31. 1. 1995, S. 1.
(3) ABl. Nr. L 24 vom 1. 2. 1995, S. 4.
(4) ABl. Nr. L 39 vom 21. 2. 1995, S. 15.
(5) ABl. Nr. L 108 vom 1. 5. 1993, S. 106.
(6) ABl. Nr. L 24 vom 1. 2. 1995, S. 1.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 23. Februar 1995

Für die Kommission
Franz FISCHLER
Mitglied der Kommission

ANHANG I

Landwirtschaftliche Umrechnungskurse

1 ECU =	40,8337	belgische/luxemburgische Franken
	7,74166	dänische Kronen
	1,94962	Deutsche Mark
	296,492	griechische Drachmen
	198,202	portugiesische Escudos
	6,61023	französische Franken
	5,88000	finnische Mark
	2,19672	niederländische Gulden
	0,809785	irische Pfund
	2 054,24	italienische Lire
	13,7190	österreichische Schillinge
	164,452	spanische Peseten
	9,32044	schwedische Kronen
	0,805837	Pfund Sterling

ANHANG II

Im voraus festgesetzte und angepaßte landwirtschaftliche Umrechnungskurse

Tabelle A			Tabelle B		
1 ECU =	39,2632	belgische/luxemburgische Franken	1 ECU =	42,5351	belgische/luxemburgische Franken
	7,44390	dänische Kronen		8,06423	dänische Kronen
	1,87463	Deutsche Mark		2,03085	Deutsche Mark
	285,088	griechische Drachmen		308,846	griechische Drachmen
	190,579	portugiesische Escudos		206,460	portugiesische Escudos
	6,35599	französische Franken		6,88566	französische Franken
	5,65385	finnische Mark		6,12500	finnische Mark
	2,11223	niederländische Gulden		2,28825	niederländische Gulden
	0,778639	irische Pfund		0,843526	irische Pfund
	1 975,23	italienische Lire		2 139,83	italienische Lire
	13,1913	österreichische Schillinge		14,2906	österreichische Schillinge
	158,127	spanische Peseten		171,304	spanische Peseten
	8,96196	schwedische Kronen		9,70879	schwedische Kronen
	0,774843	Pfund Sterling		0,839414	Pfund Sterling

ANHANG III

Im voraus festgesetzte Umrechnungskurse, berichtigt im Fall der Vorausfestsetzung vor dem 1. Februar 1995

Tabelle A			Tabelle B		
1 ECU =	47,4107	belgische/luxemburgische Franken	1 ECU =	51,3615	belgische/luxemburgische Franken
	8,98858	dänische Kronen		9,73763	dänische Kronen
	2,26363	Deutsche Mark		2,45227	Deutsche Mark
	343,246	griechische Drachmen		372,934	griechische Drachmen
	230,126	portugiesische Escudos		249,302	portugiesische Escudos
	7,67492	französische Franken		8,31450	französische Franken
	6,82707	finnische Mark		7,39599	finnische Mark
	2,55054	niederländische Gulden		2,76308	niederländische Gulden
	0,940214	irische Pfund		1,01857	irische Pfund
	2 385,11	italienische Lire		2 583,86	italienische Lire
	15,9286	österreichische Schillinge		17,2560	österreichische Schillinge
	190,940	spanische Peseten		206,851	spanische Peseten
	10,8216	schwedische Kronen		11,7235	schwedische Kronen
	0,935630	Pfund Sterling		1,01360	Pfund Sterling